

# TOTAL

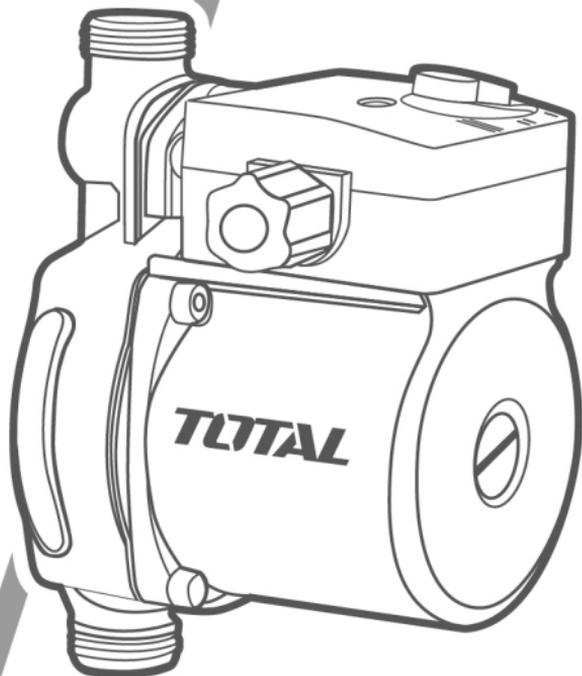
One-Stop Tools Station

TOTAL

**WATER  
PUMP**

**PRODUCT MANUAL**

**Водяной насос**



**TSCM120**



**ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ****⚠️ ЗАМЕТКА**

Перед сборкой и вводом насоса в эксплуатацию во всех случаях ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Из соображений безопасности лицам, не ознакомившимся с инструкцией по эксплуатации, запрещается использовать насос. Помпа предназначена для использования **ТОЛЬКО** совершеннолетними, которые полностью прочитали и поняли эту инструкцию. Всякий раз, когда вода и электричество находятся в одном месте, существует риск поражения электрическим током, серьезных травм или смерти. Насос предназначен **ТОЛЬКО** для использования с водой или водными растворами на водной основе, которые содержат не менее 90% воды. Не используйте этот насос для легковоспламеняющихся, токсичных, едких или раздражающих жидкостей.

- a) Пользователь несет ответственность перед третьими лицами в связи с использованием насоса (водопроводные установки и т.д.)
- b) Перед вводом в эксплуатацию квалифицированный электрик должен проверить соблюдение необходимых мер электробезопасности.
- c) Электрическое подключение должно осуществляться через электрическую розетку.
- d) Проверьте напряжение. Указанная техническая информация на этикетке должна соответствовать напряжению электрооборудования.
- e) Во время работы насоса люди не должны находиться в перекачиваемой среде.
- f) Температура перекачиваемой жидкости не должна превышать 35°C. В случае использования удлинителей они должны быть изготовлены исключительно из резины типа H07 RN-F и в соответствии с нормами DIN 57282 или DIN 57245. Никогда не прикасайтесь, не поднимайте и не переносите насос, подключенный к электросети, за шнур. Убедитесь, что розетка подключения защищена от воды и влаги, а вилка питания защищена от влаги.
- g) Перед вводом насоса в эксплуатацию убедитесь, что электрический шнур и электрический автоматический выключатель дифференциального тока не повреждены.

- h) В случае, если насос будет установлен в ливневой канализации, необходимо закрыть ливневую канализацию крышкой, чтобы обеспечить безопасность пешеходов.
- i) Укрепите крепление напорной трубы с помощью зажима. Пользователь насоса обязан принять меры предосторожности (установка сигнализатора, резервного насоса и т. д.) для избежания и предотвращения возможных повреждений (например, затопленных помещений и т. д.) из-за неправильной работы насоса (из-за поломок или дефектов). На песчаном или илистом грунте необходимо дать насосу поработать в подвешенном состоянии на тросе или цепи или расположить насос на подходящем основании, чтобы предотвратить затопление впускной секции.
- j) В случае повреждения насоса ремонт должен выполняться только авторизованным сервисным агентом. Необходимо использовать только оригинальные запасные части.
- k) Неправильное использование, очистка и техническое обслуживание насоса или модификация насоса или его принадлежностей каким-либо образом, кроме описанного в этих инструкциях, не позволит использовать насос для принятия на себя какой-либо ответственности за ущерб, потерю или травмы. Ниже приведены некоторые случаи отказа в удовлетворении претензий.
- Ненадлежащий ремонт, выполненный не уполномоченным агентом
  - Использование запасных частей, отличных от оригинальных.
- l) Соединительный кабель этого устройства не подлежит замене. В случае повреждения кабеля устройство следует утилизировать.
- m) Обратите внимание, что этот продукт имеет внутреннюю смазку, которая может избежать загрязнения воды, поэтому насос не подходит для прудов с рыбами или другими водными организмами. Кроме того, насос можно использовать только с водой, которая НЕ предназначена для последующего питья. Те же правила действуют и для аксессуаров.

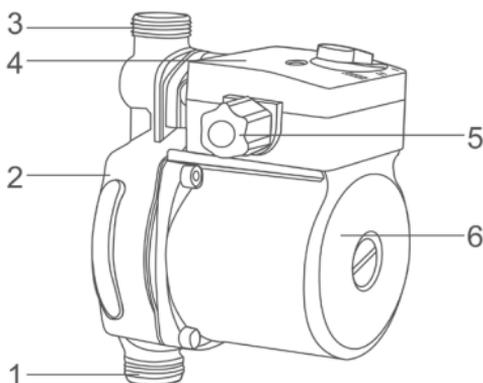
## СИМВОЛЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

|   |   |
|---|---|
|  | <p>Прочтите инструкцию по эксплуатации перед использованием.</p>  |
|  | <p>Предупреждение о безопасности.<br/>Пожалуйста, используйте только аксессуары, поддерживаемые производителем.</p>   |
|  | <p>Отработанные электротехнические изделия нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте там, где есть удобства. Обратитесь в местные органы власти или к продавцу за рекомендациями по утилизации.</p> |
|  | <p>Продукция прошла проверку на соответствие качества данной продукции требованиям и нормативным документам технического регламента Таможенного союза.</p>  |

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО

Обладая компактными размерами, этот насос способен генерировать высокий напор и подходит для бытовых установок, систем водоснабжения, небольших садоводческих работ, слива и наполнения цистерн, а также для небольших промышленных применений, таких как питание котлов под давлением (защита от конденсации).

## СПЕЦИФИКАЦИИ

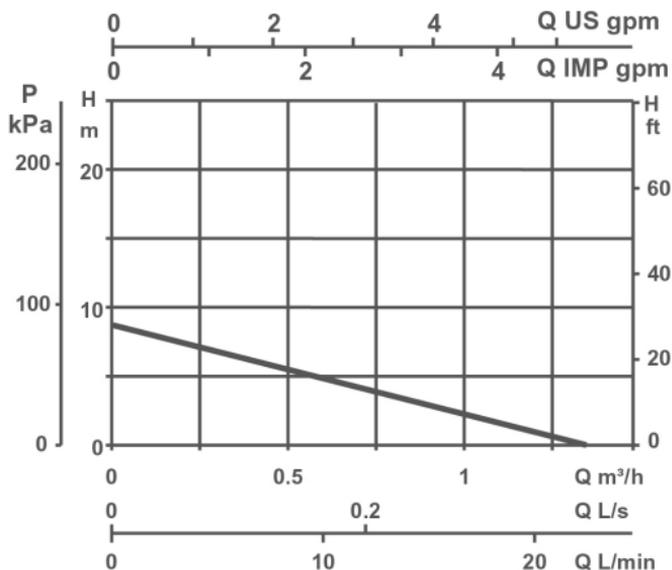


- |                  |                     |
|------------------|---------------------|
| 1. Впуск         | 4. Клеммная коробка |
| 2. Корпус насоса | 5. Кабель           |
| 3. Выход         | 6. Жилищный         |

## Технические характеристики

| Тип                         | TSCM     |
|-----------------------------|----------|
| Модель No.                  | TSCM120  |
| Номинальное напряжение (В)  | 220-240~ |
| Номинальная частота (Гц)    | 50       |
| Фаза                        | 1        |
| Номинальная мощность (Вт)   | 120      |
| Максимальный напор (м)      | 8        |
| Максимальный расход (л/мин) | 23       |
| Вход/выход (мм)             | 20x20    |

## Кривые производительности



Кривые производительности основаны на значениях кинематической вязкости = 1 мм<sup>2</sup>/с и плотности, равной 1000 кг/м<sup>3</sup>. Допуск кривой по ISO 9906.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### Установка

- А. Перед установкой насоса необходимо проверить, что вращающиеся части вращаются свободно. Для этого снимите крышку вентилятора с посадочного места в торцевой крышке двигателя. Вставьте отвертку в выемку на валу двигателя со стороны вентиляции. Если есть засор, поверните отвертку, осторожно постукивая по ней молотком.
- Б. Электронасос должен быть установлен в хорошо проветриваемом месте, защищенном от неблагоприятных погодных условий и с температурой окружающей среды не выше 40°C.
- В. Прочное крепление насоса к опорной поверхности способствует поглощению любых вибраций, вызванных работой насоса.
- Г. Следите за тем, чтобы металлические трубы не оказывали чрезмерной нагрузки на отверстия, тем самым предотвращая деформацию или поломку.
- Д. Всегда рекомендуется размещать насос как можно ближе к перекачиваемой жидкости. Насос должен устанавливаться только в горизонтальном положении. Внутренний диаметр труб никогда не должен быть меньше, чем диаметр устья электронасоса. Рекомендуется установить донный клапан на всасывании. При глубине всасывания более четырех метров или с длинными горизонтальными участками целесообразно использовать нагнетательный шланг диаметром больше, чем диаметр впускного отверстия насоса. Чтобы предотвратить образование воздушных карманов, впускной шланг должен быть слегка наклонен вверх в сторону насоса.
- Е. Если впускная труба изготовлена из резины или гибкого материала, всегда проверяйте, чтобы она была усиленного типа, чтобы избежать дросселирования из-за всасывания.
- Ж. Ручка подъема и переноски всегда должна присутствовать и надежно фиксироваться на опоре на всех насосах, выпускаемых в переносном исполнении.
- З. Насосы, предназначенные для использования в фонтанах для наружного использования, в садовых прудах и подобных местах, должны питаться с помощью цепи, оснащенной устройством дифференциального тока, номинальный рабочий дифференциальный ток которого не выше 30 мА.

## **Электрическое подключение**

- А. Электромонтаж должен выполняться квалифицированным и уполномоченным электриком, который берет на себя всю ответственность за работу.
- Б. Убедитесь, что напряжение сети такое же, как значение, указанное на пластине двигателя, и что есть возможность выполнить хорошее заземление, в частности, клемма заземления должна быть подключена к желтому/зеленому проводу кабеля питания. Используемый провод заземления должен быть длиннее фазных проводов, чтобы он не отключался первым при растяжении.
- В. В стационарных установках международные стандарты безопасности требуют использования изолирующих выключателей с основанием держателя предохранителя.
- Г. Однофазные двигатели оснащены встроенной защитой от тепловой перегрузки и могут подключаться непосредственно к электросети. Трехфазные двигатели должны быть защищены автоматическим выключателем (например, защита от перегрузки), установленным в значениях, указанных на паспортной табличке электронасоса.

## **Ввод в эксплуатацию**

- А. Перед первым запуском убедитесь, что насос правильно заправлен; Полностью наполните его чистой водой с помощью отверстия, предусмотренного после снятия крышки заливной горловины на корпусе насоса. Это гарантирует, что торцевое уплотнение хорошо смазано и насос сразу же начнет регулярно работать. Сухая эксплуатация приводит к непоправимому повреждению торцевого уплотнения. Затем необходимо осторожно завинтить крышку заливной горловины.
- Б. Включите питание и проверьте, на трехфазном исполнении, что двигатель вращается в правильном направлении; Это должно быть по часовой стрелке, глядя на двигатель со стороны крыльчатки. Если он поворачивается в неправильном направлении, поменяйте местами соединения любых двух проводов на клеммной колодке, предварительно отключив насос от электросети.

## Профилактика

- А. Электронасос не следует запускать более 20 раз в течение одного часа, чтобы не подвергать двигатель чрезмерному тепловому удару.
- Б. Опасность замерзания: Когда насос остается неактивным в течение длительного времени при температуре ниже 0 °С, корпус насоса должен быть полностью опорожнен через сливную крышку, чтобы предотвратить возможное растрескивание гидравлических компонентов. Эта операция целесообразна даже в случае длительного бездействия при нормальной температуре.
- В. При запуске после длительных периодов бездействия перечисленные выше пусковые операции необходимо повторить.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И НЕИСПРАВНОСТИ****Возможные неисправности и методы их устранения**

| Вина                                    | Проверки (возможная причина)  | Средство  |
|---|---|---|
| <p>Мотор не запускается и не шумит.</p> | <p>А. Проверьте электрические соединения.<br/>           В. Убедитесь, что двигатель находится под напряжением.<br/>           С. Проверьте предохранители защиты.</p>  | <p>А. Если они перегорели, замените их.<br/>           В. Если неисправность повторяется немедленно, это означает, что двигатель замыкается.</p>                                  |
| <p>Мотор не заводится, но шумит.</p>    | <p>А. Убедитесь, что напряжение сети совпадает со значением на пластине.<br/>           В. Убедитесь, что соединения выполнены правильно.<br/>           С. Убедитесь, что все фазы присутствуют на клеммной колодке.<br/>           D. Проверьте, нет ли возможных засоров в насосе или двигателе.<br/>           E. Проверьте состояние конденсатора.</p> | <p>А. Исправьте ошибки.<br/>           В. Если нет, восстановите отсутствующую фазу.<br/>           С. Устраните засор.<br/>           D. Замените конденсатор.</p>               |
| <p>Мотор крутится с трудом.</p>         | <p>А. Проверьте напряжение, которое может быть недостаточным.<br/>           В. Проверьте, не царапают ли какие-либо движущиеся части неподвижные детали.</p>   | <p>А. Устраните причину выскабливания.</p>  |
| <p>Насос не работает.</p>               | <p>А. Насос неправильно заправлен.<br/>           В. На трехфазных двигателях проверьте правильность направления вращения.<br/>           С. Диаметр впускной трубы недостаточен.<br/>           D. Зabloкированный нижний клапан.</p>  | <p>А. При необходимости инвертируйте соединение двух питающих проводов<br/>           В. Замените трубу на трубу большего диаметра.<br/>           С. Очистите нижний клапан.</p> |

|                               |  |   |
|-------------------------------|--|---|
| <p>Насос не заправляется.</p> | <p>A. Впускная труба или донный клапан всасывают воздух.<br/>         B. Наклон впускной трубы вниз способствует образованию воздушных карманов.</p> | <p>A. Устраните это явление и снова загрузите.<br/>         B. Отрегулируйте наклон впускной трубы.</p> |
|-------------------------------|--|---|

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p>Насос подает недостаточный расход.</p> | <p>A. Заблокированный донный клапан.<br/>         B. Рабочее колесо изношено или заблокировано.<br/>         C. Диаметр впускной трубы недостаточен.<br/>         D. На трехфазных двигателях проверьте правильность направления вращения.</p> | <p>A. Очистите нижний клапан.<br/>         B. Устраните препятствия или замените изношенные детали.<br/>         C. Замените трубу на трубу большего диаметра.<br/>         D. При необходимости переверните соединение двух проводов питания.</p> |
| <p>Насос вибрирует и работает шумно.</p>  | <p>A. Убедитесь, что насос и трубы надежно закреплены.<br/>         B. В насосе присутствует кавитация, то есть потребность в воде выше, чем он способен перекачать.<br/>         C. Насос работает выше своих пластинчатых характеристик.</p> | <p>A. Закрепите незакрепленные детали более тщательно.<br/>         B. Уменьшите высоту забора или проверьте наличие потерь при загрузке.<br/>         C. Может быть полезно ограничить поток при доставке.</p>                                    |

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА – ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН****УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

**Гарантийный срок – 12 месяцев** со дня продажи.

Срок службы изделия установлен в соответствии с действующим законодательством и составляет 3 года со дня продажи.

Владелец инструмента имеет право на бесплатный ремонт изделия в течение гарантийного срока по тем неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов.

В гарантийный ремонт принимается инструмент при обязательном наличии правильно оформленных документов: гарантийного талона установленного образца с правильно и полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя. Инструмент принимается только в чистом и собранном виде

**Гарантия не распространяется на:**

- > сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: диски, ножи, сверла, буры, патроны, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры и т.п.
- > быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы и т.п. Замена их в течение гарантийного срока является платной услугой.
- > шнуры питания, в случае повреждения изоляции, подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная)
- > замену корпуса электроинструмента

**Гарантийный ремонт не осуществляется в следующих случаях:**

- > отсутствие, повреждение или изменение серийного номера на инструменте или гарантийном талоне, а также при их несоответствии
- > использование инструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации
- > выход из строя вследствие перегрузки (одновременный выход из строя обмоток якоря и статора или обеих обмоток статора – выявляется только при диагностике в сервисном центре)
- > механические повреждения электроинструмента
- > возникновение недостатков из-за действий третьих лиц, непреодолимой силы, стихийных бедствий, неблагоприятных атмосферных воздействий и/или внешних воздействий агрессивных сред и высоких температур
- > естественный износ инструмента: полная или частичная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение, ржавчина, отработанная смазка в редукторе (см. главу «Указание по технике безопасности» в инструкции)

- > порча инструмента из-за скачков напряжения в электросети
- > повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки (см. главу «Указание по технике безопасности»)
- > после попыток самостоятельного вскрытия, ремонта, внесения конструктивных изменений и смазки электроинструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей
- > поломок, связанных с недостатком ухода за электроинструментом
- > частично или полностью разобранный электроинструмент.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка и замена смазки) в гарантийный период является платной услугой.

Владелец электроинструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие. О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики электроинструмента в сервисном центре.

**Гарантийный талон №** \_\_\_\_\_

Наименование инструмента и модель \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Год выпуска \_\_\_\_\_ 202 \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ ( ) \_\_\_\_\_ 202 \_\_\_\_\_

Наименование торговой организации \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

**Внимание!** Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий к внешнему виду и качеству и комплектации товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись владельца \_\_\_\_\_

Штамп торговой организации

Изготовитель: **NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED**  
 Адрес: No.20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China

Филиал производителя:

**TOTAL Tools Co., PTE. LTD.**

Адрес: No.45 Songbei Road, Suzhou Industrial Park, China.

|                           |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Гарантийный талон № _____ | Гарантийный талон № _____ | Гарантийный талон № _____ |
| Дата приемки _____        | Дата приемки _____        | Дата приемки _____        |
| Сервисный центр _____     | Сервисный центр _____     | Сервисный центр _____     |
| Дата выдачи _____         | Дата выдачи _____         | Дата выдачи _____         |
| Подпись клиента _____     | Подпись клиента _____     | Подпись клиента _____     |

# TOTAL

One-Stop Tools Station

[www.totalbusiness.com](http://www.totalbusiness.com)

   TOTAL TOOLS WORLD

MADE IN CHINA T1223.V02



PAP

NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED

No. 20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China



SCAN FOR VIDEO